

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 547.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375699719808/facsimile.pdf> (tilgået 20. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 8.2 *lange*: langvarige. – 8.5 *vidne*: bevidne; forkynde. – 8.6 *saa*: sådan. – 8.8 *Lykkens Hus*: Lykken fremstillede siden antikken som et drejende hjul.
- 330 9.7 *Bede*: bede om.
- 10.2 *soldt*: solgt, jf. Matt. 26,14-16. – 10.3 *Nærheden*: nærheden. – 10.4 *Skulke-side*: skurke-kneb, nl. judaskyset, jf. Matt. 26,48-49. – 10.6 *syndens Blode-båd*: Døden er straf for synden; Jesus var syndfri, men påtog sig menneskenes synder og døde for dem. – 10.8 *agnes*: regnes. – *gride*: frygt; nød.
- 11.1 *klager*: klager over. – 11.2 *bejanner*: jamrer over. – 11.3 *indtager*: opfylder. – 11.7 *fornummer*: dækker; overvælder.
- 12.1 *bede*: ue. – *minder*: minder om. – 12.3 *finder*: mærket. – 12.6 *digt*: i høj grad.
- 331 13.2 *Slæt*: uden videre. – 13.5 *stedse*: altid.

### Om den forraadede og fængne JESU

jf. Matt. 26,47-56.

*Som en Hiort* ...: se den indledende note til *Vinterparten*.

- 1.2 *forhaand*: nært forestående. – 1.5 *Sig*: sådan.
- 2.3 *i Aag (...)* *drager*: om at arbejde på samme mål.
- 332 2.6 *Skalk*: skurke. – 2.7 *betienne*: tjene, hjælpe. – 2.8 *de største Præsters*: ypperstepræsternes.
- 3.2 *Fyre-sted*: ildsted. – 3.3 *hentede*: hentede. – 3.4 *benester*: (ud)raster.
- 4.1 *Ene ... Tale*: bare hans ord og tale kan, jf. Johs. 18,6-9. – 4.4 *Bangheds*: ængstelses. – *Bom*: spærrende bom, fængsel.
- 5.1 *har (...)* *horte*: har taget, fjernet. – *alt*: allerede. – 5.4 *Slangen(s)*: om Satan, der bringer døden, jf. 1.Mos. 3. – *Braad*: tunge (som ansås for slangens stikkende lem). – 5.7 *Angst*: sorg; angst.
- 333 6.3 *Malchi*: Malkus', ypperstepræstens tjener, jf. Johs. 18,10. – 6.7 *saalig*: tålmodig. – *skikke*: opføre. – 6.8 *Kalk*: bager, jf. Matt. 26,39.
- 7.3 *Flyer*: flygter. – *dens*: dem som. – 7.5 *Dend* ...: jf. Mark. 14,51-52. – 7.8 *at*: for at.
- 8.1 *Herte*: kære. – 8.2 *Lysets*: lysets. – 8.6 *Ørk*: ørken, øde sted. – 8.7 *Ulve*: jf. Jer. 5,6.
- 9.3 *Talstok*: stok, hvorpå man førte regnskab ved at skære mærker. – 9.4 *Som*: knyttet til *dens*. – *Lyders*: lasters. – *Natte-*

- gam*: garn, der sættes op om natten som fælde. – 9.6 *bød*: tilbød.
- 334 10.2 *Kyste*: kyssede. – 10.3 *Skamme*: iretteset. – 10.4 *Kryst*: knugget. – 10.6 *skuffelig*: bedragerisk.
- 11.2 *antasted*: grebet. – 11.3 *Steds*: altid. – *henger*: hænger fast. – 11.5 *At*: nemlig at. – 11.8 *Helved-Ulv* og *Dage*: om Satan, jf. Johs. 10,11-13 og Johs. Åb. 12,9.
- 12.2 *og*: også. – 12.8 *erlange*: opnå.

### JESU føres bunden udi Annas og Caiphas Hus

jf. Matt. 26,57-68.

- 335 *Annas*: svigerfar til Kajfas; jf. Johs. 18,13 var Jesus hos Annas, før han kom til Kajfas. – *Caiphas*: jød. ypperstepræst. – *Som en Hiort* ...: se den indledende note til *Vinterparten*.
- 1.2 *Svare-garn*: fangegarn. – 1.3 *tvundet*: snoet. – 1.5 *Bast*: bastbånd. – 1.6 *fast*: fanget.
- 2.2 *velvillig*: (fri)villigt. – 2.4 *tutter*: støder. – *skionder*: vanærer (ved ord el. handling). – 2.6 *Alliam*: uro.
- 3.1 *end*: endnu. – 3.2 *Skalk*: skurk. – 3.3 *tronge*: tvunget.
- 336 4.1 *alt*: allerede. – *under Lide*: forsvundet (bag bjergsiden). – 4.2 *Røtfærdighedens Sool*: om Jesus, jf. Mal. 4,2. – 4.3 *hos*: ved. – 4.4 *spotter-stool*: i mods. til domstol. – 4.5 *Lyvst*: lyset, nl. Jesus, jf. Johs. 1,1-9. – 4.7 *Klerke*: præster. – 4.8 *Dend*: som. – *Tant*: usandhed.
- 5.2 *sær*: særlig. – 5.5 *Kindhest*: ørefigen. – 5.7 *Munde-daske*: ørefigner. – 5.8 *Aske*: om det forgængelige og værdiløse, jf. f.eks. 1.Mos. 18,27.
- 6.1 *gienge*: fremgang. – 6.2 *Bevisnings*: bevisførelses. – 6.7 *graa-hæmed*: gråhårede.
- 7.2 *hvo*: hvem. – 7.3 *opsøges*: opledes. – 7.4 *nest*: nærmest. – 7.6 *slæs*: slås.
- 337 7.8 *saa*: sådan.
- 8.1 *Sluttet*: besluttet. – *Raad*: plan. – *Reske*: list. – 8.8 *Gud*: genstandsled for *vanære*.
- 9.3 *før*: lægger. – 9.6 *svigelig*: svigefuld. – 9.8 *Huskud*: indskydelse, tanke.
- 10.1 *og*: også. – 10.3 *paa ... side*: sønderrive ved bagtalelse. – 10.4 *Munde-Baske*: ørefigner. – 10.7 *betakte*: dækkede, jf. Luk. 22,64. – 10.8 *intet*: ikke. – *agte*: ønske.
- 11.1 *hade*: efterstræbe; hade. – 11.2 *Klaffer*: bagtaler.